



# CAT & SMALL DOG FENCE

Collier supplémentaire pour  
système anti-fugue pour chats  
et petits chiens sensibles

FR - Guide d'utilisation

EN - User's guide

SP - Manual de instrucciones

**NUM'AXES**  
declares that  
**EYENIMAL Cat & Small Dog Fence Additional Collar**  
**PFFUGFIL050 – PFFUGFIL060 – CPELEALI019**  
complies with standards below

### **FCC Statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### RF Exposure Information

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

### **IC Warning Statements**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme EYENIMAL.

Avant d'utiliser votre produit, lisez attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

## **Informations importantes relatives au produit et à la sécurité**

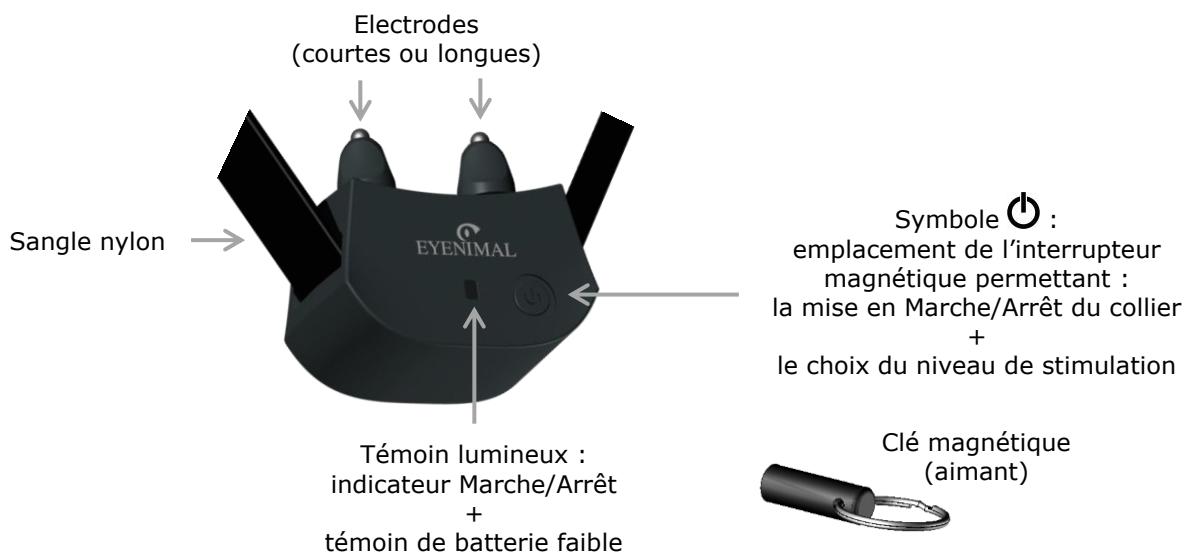
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(s) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant la mise en place du collier, il est fortement recommandé de faire examiner votre chat ou votre chien par un vétérinaire afin de vérifier qu'il n'y a pas de contre-indications.
- Ne mettez pas le collier sur un animal en mauvaise santé (problèmes cardiaques, épilepsie ou autre) ou ayant des troubles du comportement (agressivité ...).
- Vérifiez régulièrement le cou de votre chat ou de votre chien car les frottements répétés des électrodes sur la peau peuvent parfois provoquer des irritations. Dans ce cas, retirez-lui le collier jusqu'à leur disparition complète. Ne laissez pas le collier plus de 8 heures par jour au cou de votre animal et profitez de la pose ou du retrait du collier pour vérifier qu'il n'a aucun signe d'irritation.
- La période d'initiation peut commencer sur un jeune chat ou sur un jeune chien âgé d'au moins 6 mois et ayant reçu une éducation de base.
- Le collier dispose de 8 niveaux de stimulations. Commencez toujours par le niveau de stimulation le plus faible puis déterminez le niveau d'intensité à partir duquel votre chien réagit en augmentant progressivement.
- N'hésitez pas à faire appel aux conseils d'un dresseur professionnel pour un dressage adapté à votre animal.

## • Composition du produit

- 1 collier anti-fugue équipé d'électrodes courtes
- 1 base de recharge et son bloc d'alimentation
- 1 sangle en nylon avec élastique anti-étranglement
- 1 clé magnétique (aimant)
- 1 lampe néon test
- 1 jeu d'électrodes longues
- ce guide d'utilisation

## • Présentation du produit

**Fig. 1**



## • Charge du collier

**ATTENTION : il est impératif de charger entièrement la batterie de votre collier avant la 1<sup>ère</sup> utilisation.**

Pour procéder à la charge de votre collier, **celui-ci doit être impérativement éteint**.

Pour charger la batterie de votre collier, veuillez procédez de la manière suivante :

- Connectez le chargeur à la base de recharge
- Branchez le chargeur à une prise secteur murale
- Placez le collier sur la base de charge (attention au sens du boîtier par rapport à la base - cf. Fig. 2). Après quelques secondes, le témoin lumineux vert clignote.
- Une fois la batterie chargée, le témoin lumineux vert s'éteint.
- Déconnectez le collier de la base
- Déconnectez le chargeur de la prise secteur murale

Une charge complète prend environ 5 heures.

**Fig. 2**  
Charge du collier  
sur la base de recharge



## • Mise en/hors service du collier récepteur

- **Mise en service** : mettez en contact la clé magnétique avec le symbole situé sur la face avant du collier, pendant une durée d'une seconde. (cf. Fig. 3). Le collier émet un bip sonore et le témoin lumineux s'allume en vert puis clignote lentement : le collier est en **Marche**.
- **Mise hors service** : mettez en contact la clé magnétique avec le symbole situé sur la face avant du collier pendant une durée d'une seconde (cf. Fig. 3). Le collier émet deux bips sonores et le témoin lumineux clignote en rouge puis s'éteint : le collier est à l'**Arrêt**.

## **Pour préserver la batterie, il est recommandé de mettre hors service le collier dès que vous ne l'utilisez plus.**

Dans le cas où vous souhaitez faire sortir votre chien de la propriété, vous devez lui enlever le collier anti-fugue ou mettre hors service le boîtier émetteur en le débranchant.

**Fig. 3**  
Mise en/hors service  
du collier récepteur  
à l'aide de la clé magnétique



### **• Réglage de l'intensité des stimulations**

Chaque collier anti-fugue dispose de 8 niveaux de stimulations. Ces niveaux vous permettent d'adapter au mieux l'intensité des stimulations à votre animal ( gabarit, sensibilité, caractère).

En usine, le collier est réglé au **niveau 4**.

**Commencez par un niveau faible et augmentez le niveau de stimulation uniquement si votre animal ne réagit pas.**

<b>Nombre de bips entendus lors du changement de niveau</b>	<b>Niveaux</b>	<b>Stimulations</b>
1	1	stimulations faibles : pour chats ou petits chiens timides ou à caractère sensible
2	2	stimulations d'intensité moyenne : pour chats ou petits chiens dans la moyenne ou à caractère normal
3	3	stimulations fortes : pour chats ou petits chiens dynamiques ou à caractère difficile

Pour modifier le niveau d'intensité des stimulations, procédez de la façon suivante :

- Au moment de la mise en service, maintenez la clé magnétique en contact avec le symbole Ø situé sur la face avant du collier (cf. Fig. 3). Après le bip sonore indiquant la mise en marche, un nombre de bips (de 1 à 8) est émis par le collier indiquant le mode sélectionné. Les niveaux 1 à 8 défileront tant que la clé magnétique est proche du symbole Ø.
- Eloignez la clé magnétique lorsque le niveau souhaité est atteint. Le collier mémorise la configuration de votre choix. Lors des mises en service suivantes, votre collier fonctionnera selon le dernier niveau sélectionné.

### **• Usure et recharge de la batterie du collier récepteur**

Lorsque le témoin lumineux rouge clignote lors de la mise en marche ou à l'arrêt du produit, cela indique que la charge de la batterie est trop faible.

Quand un niveau de batterie trop faible est atteint, le collier se met en sécurité, il est hors service.

Vous devez impérativement recharger la batterie (Cf. § Charge du collier).

Lors des 1ères utilisations, vous devrez peut-être recharger le collier plus souvent car la batterie est plus sollicitée pendant la période d'apprentissage de votre compagnon.

### **• Changement des électrodes**

Deux jeux d'électrodes de longueurs différentes sont livrés d'origine. La longueur des électrodes doit être suffisante pour faire un bon contact avec la peau de l'animal et que le collier fonctionne correctement.

Si votre compagnon a des poils longs et que les électrodes courtes montées en usine ne conviennent pas, remplacez-les par les électrodes longues fournies avec les accessoires.

**Un serrage modéré à la main sans outil est suffisant (ne pas utiliser de clé).**

## • **Ajustement et positionnement du collier**

L'ajustement et le positionnement du collier autour du cou de votre animal sont très importants. En effet, ces réglages conditionnent le fonctionnement correct de votre produit (détection des fugues, transmission des stimulations).

Orientez toujours le collier autour du cou de l'animal de la façon suivante : le témoin lumineux Marche/Arrêt du collier est visible, il n'est pas en contact avec le poitrail de l'animal.

Pour une performance maximale de votre appareil, vous devez assurer un bon contact entre les électrodes et la peau de votre animal par un réglage judicieux de la sangle :

- Si la sangle est trop lâche, le collier ne fonctionnera pas correctement. De plus, il risque de bouger et les frottements répétés peuvent irriter la peau de votre animal.
- Si la sangle est trop serrée, l'animal aura des difficultés à respirer.

La sangle est bien réglée quand vous pouvez passer deux doigts entre la sangle et le cou de votre animal.

Si nécessaire, remplacez les électrodes courtes par les électrodes longues fournies (voir § Changement des électrodes).

## • **Précautions d'emploi**

- L'équipement ne doit être alimenté que par l'alimentation fournie.
- Pour éviter les déclenchements intempestifs, nous vous déconseillons le port d'une médaille, d'un collier métallique ou de tout autre collier quand votre animal porte son collier anti-fugue.
- Prenez soin de ne pas stocker ou ranger votre appareil dans des endroits exposés à une température élevée.
- Le collier ne doit pas être porté à l'intérieur de la maison.
- **Le système anti-fugue est une barrière virtuelle, il ne peut donc pas être considéré comme une barrière physique, immuable et infranchissable.**
- Chaque animal réagissant différemment aux stimulations électrostatiques et au dressage, NUM'AXES ne peut garantir que votre compagnon restera en toutes circonstances dans le périmètre défini. Il existe toujours un risque de fugue. L'instinct peut reprendre le dessus notamment en cas d'incitations extérieures représentant une forte tentation pour votre animal (autres chats, autres chiens, passants dans la rue, voisins ...).
- Le tempérament de votre animal peut être incompatible avec le produit. En cas de doute, n'hésitez pas à faire appel aux conseils de votre vétérinaire ou d'un dresseur professionnel.

## • **Entretien**

Evitez d'utiliser des liquides volatils tels que diluant ou benzine pour nettoyer le collier. Utilisez un linge doux légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution détergente neutre. La sangle du collier peut être lavée à la main avec de l'eau savonneuse.

## • **En cas de dysfonctionnement**

- Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une batterie faible ou à des erreurs d'utilisation.
- Vérifiez l'ajustement du collier autour du cou de votre animal. Assurez-vous que les électrodes sont bien en contact avec la peau de l'animal. Si nécessaire, remplacez les électrodes courtes par les électrodes longues.
- Vérifiez le serrage des électrodes.
- Vérifiez que la batterie du collier récepteur est suffisamment chargée (le témoin lumineux vert clignote lentement). Vérifiez le clignotement du collier récepteur, générateur arrêté.
- Procédez à une vérification comme indiqué au § Contrôle du bon fonctionnement de votre système anti-fugue.

Si le problème persiste, contactez le **service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40**.

Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

**Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.**

**Retournez-le à l'adresse suivante : NUM'AXES**

**ZAC des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS 30157  
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.  
Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple pile déchargée).

- **Caractéristiques techniques**

Alimentation	Batterie rechargeable Lithium-Polymère 3.7 V intégrée Bloc d'alimentation : entrée 100-240 V, 50-60 Hz, 0.35 A / sortie 5 V, 500 mA
Autonomie	80 h en fonctionnement normal
Etanchéité	à l'immersion
Température d'utilisation	entre - 20°C et + 40°C
Dimensions	44 mm x 28 mm x 25 mm
Poids (sans la sangle)	23 g
Sangle	avec élastique anti-étranglement / réglable à l'encolure de 17 à 55 cm

Utilisez les produits uniquement avec les blocs d'alimentation fournis. Pour usage intérieur uniquement.  
L'appareil doit être alimenté sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.

ATTENTION : risque d'explosion si remplacement incorrect des batteries. La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut. L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie. La batterie doit être éliminée de façon sûre. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.

- **Garantie**

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les 2 années qui suivent l'acquisition. Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

- **Conditions de garantie**

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans faille à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - le renouvellement de la batterie, de la base de recharge et du bloc d'alimentation
  - le remplacement de la sangle
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
  - l'endommagement du produit résultant :
    - de la négligence ou faute de l'utilisateur
    - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
    - de réparations faites par des réparateurs non agréés
  - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.

- **Accessoires**

Vous pouvez vous procurer les accessoires à tout moment auprès de NUM'AXES ou de votre distributeur (sangle, électrodes, aimant ...).

- **Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie**



Le pictogramme apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.



[contact@eyenimal.com](mailto:contact@eyenimal.com)  
[www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com)

# USER'S GUIDE

Thank you for choosing a EYENIMAL product.

Before using your pet fencing system, please read the instructions in this guide carefully and keep it for future reference.

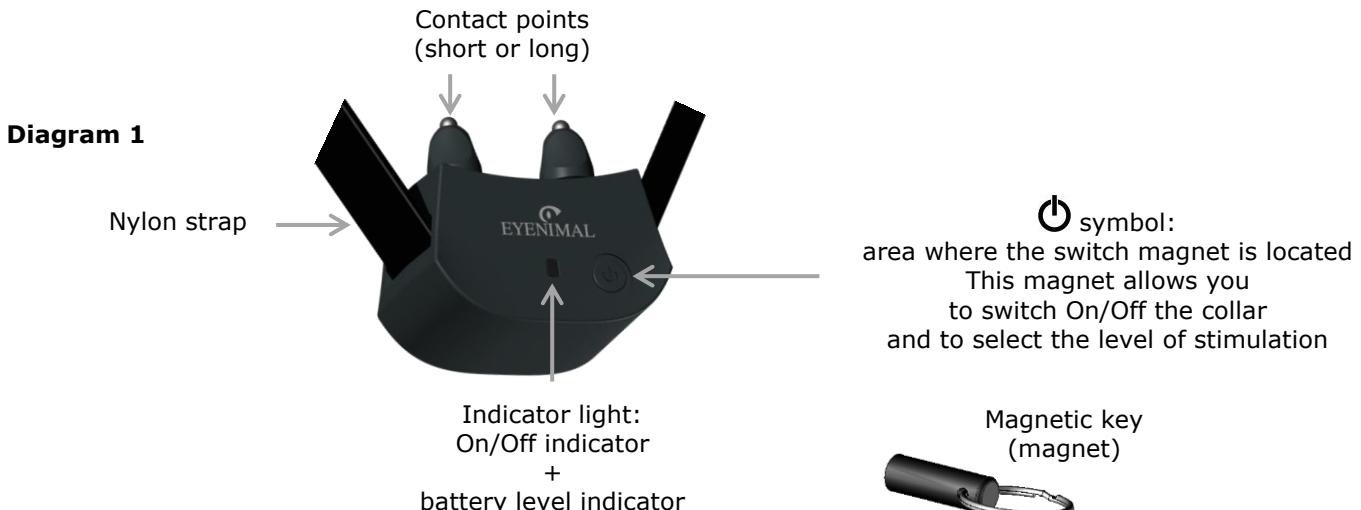
## **Important safety and product information**

- This device can be used by children aged 8+ and also disabled people, sensory and mentally handicapped people or people without knowledge or experience provided they stay under strict supervision or they have received sufficient instructions on how to use the device safely, and potential risks have been evaluated. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance by user shall not be done by children without surveillance.
- Before using the collar, we strongly advise you to have your pet checked by your vet to ensure he is fit to wear a collar.
- Do not use the collar with pets that are not in good physical shape (i.e. cardiac problems, epilepsy...) or have behavioral problems (aggressiveness...).
- Check your pet's neck regularly as repeated rubbing of the contact points against the animal's skin may cause irritation. If this happens, remove the collar until all signs of skin irritation have disappeared. Do not leave the collar more than 8 hours per day on your pet.
- You can start using the collar with 6-month-old puppies that have already received some basic training.
- The collar is equipped with 8 levels of stimulation. Always start with the lowest level of stimulation then define the level from which your pet reacts by increasing gradually.
- Do not hesitate to contact a professional trainer for any further advice.

## • Contents of the product

- 1 collar fitted with short contact points
- 1 charger station and its power unit
- 1 breakaway nylon strap
- 1 magnetic key (magnet)
- 1 neon test lamp
- 1 pair of long contact points
- this user's guide

## • Presentation of the product



## • Charge of the battery

**WARNING: it is necessary to fully charge the battery of your collar before the first use.**

To charge the battery of your collar, **your collar must be turned off**.

To charge your product, proceed in the following way:

- connect the charger to the charging station
- connect the charger to a wall outlet
- put the collar on the charging station (make sure to respect the orientation of the collar on the charging station – see Diagram 2). After a few seconds, the indicator light on the collar starts blinking in green.
- when the battery is fully charged, the green indicator light switch Off
- remove the collar from the charging station
- disconnect the charger for the wall outlet

A full charge takes approximately 5 hours.

**Diagram 2**  
Charge of the battery  
on the charging station



## • Activate/deactivate the receiver collar

The supplied magnetic key allows you to activate/deactivate the collar.

- **Activate:** move the magnetic key towards the collar so that it comes into contact with the **⊕** symbol located on the collar, hold for 1 second (ref. Diagram 3). The collar will emit one beep sound and the indicator light will flash in green indicating **the collar is On**.
- **Deactivate:** move the magnetic key towards the collar so that it comes into contact with the **⊖** symbol located on the collar, hold for 1 second (ref. Diagram 3). The collar will emit two beep sounds and the indicator light will flash in red then go out indicating **the collar is Off**.

**To increase the battery life, we recommend you to deactivate the collar if you are not using it for a long period.**

If your pet needs to leave the authorized area, you have to remove the collar or deactivate the transmitter by disconnecting it from the power supply.



#### • Adjusting the stimulation level

8 stimulation levels are available on each receiver collar so you can adjust the product to your pet (size, sensitivity, temperament).

In the factory, the collar is set on **level 4**.

**Always start with a low level of stimulation then define the level from which your pet reacts by increasing gradually.**

Number of beep sounds heard when switching levels	Levels	Stimulations
1 2 3	1 2 3	low level stimulations: for cats or small dogs with shy or sensitive temperament
4 5 6	4 5 6	medium level stimulations: for cats or small dogs with average temperament
7 8	7 8	strong level stimulations: for cats or small dogs with dynamic or difficult temperament

To change the stimulation level, proceed in the following way:

- When switching on the collar, keep the magnetic key in contact with the Ø symbol located on the front of the collar (ref. Diagram 6).
- After the beep sound indicating that the collar is on, a series of beep sounds is emitted (from 1 to 8) indicating the selected level. Levels 1 to 8 run through as long as you leave the magnetic key in contact with the Ø symbol.
- Move the magnetic key away from the collar as soon as you have reached the desired level. The collar will memorize your selected level. Next time you will switch on the collar, it will be in the level you selected last.

#### • Checking/reloading collar battery

When the indicator light flashes in red when turning on/off the collar, it indicates that the battery is too low.

When the battery is too weak, the product switches to safety mode and the system locks up.

You must charge the battery (full charge takes approximately five hours - see § Charge of the battery).

#### • Changing the contact points

Two different series of contact points are supplied. The length of the contact points must be sufficient to have proper contact with the pet's skin, enabling the device to operate correctly.

If you have a long-haired pet and the short contact points fitted to the collar in the factory are inadequate, remove and replace them with the long ones supplied with the kit.

**Carefully tighten them manually (do not use a key).**

#### • Fitting and positioning the collar

Fitting and positioning are very important. In fact, these settings determine the correct operation of the product (straying detection, transmission of the stimulations).

The position of the collar around the neck of the animal should be in the following way: the On/Off indicator light on the collar is visible and is not in contact with the breast of the animal.

To achieve best results from your system, the strap must be adjusted so that the contact points are in contact with the skin of the animal.

- If the strap is too loose, the collar is likely to move and repeated friction can irritate the skin of your pet. Furthermore, the collar will not function correctly.
- If the collar is too tight, the animal will have breathing difficulties.

The strap is properly adjusted when you can insert two fingers between the strap and your pet's neck.

If necessary, replace the short contact points with the long ones supplied with the kit (ref. § Changing the contact points).

#### • **Cautions for use**

- The device shall be used with provided power supply only.
- To avoid unintentional triggering, your pet should not wear a tag, metallic collar, or any other collar together with the pet fencing collar.
- Do not place or keep the unit in places exposed to high temperatures.
- The collar should not be worn inside the house.
- **The pet fencing system is a virtual boundary; you cannot consider it as a solid, foolproof barrier for all pets.**
- Each animal reacts to static stimulations and to training in a different way. Therefore, NUM'AXES cannot guarantee that your dog will stay, in all circumstances, within the perimeter you have defined. There always will be a risk of escape. Instinct can overcome training especially when outside distractions tempt your pet (other cats, other dogs, balls, bikes, neighbors...).
- Your pet's temperament may not be compatible with the product. Do not hesitate to contact a vet or professional trainer for any further advice.

#### • **Maintenance**

Avoid cleaning the collar with volatile liquids such as solvents or cleaning fluids. Use a soft cloth and neutral detergent. The strap can be washed with soapy water.

#### • **Troubleshooting**

- Should your pet fencing system develop a fault, first read this guide over, then check the collar battery and recharge it if necessary. Also check that you are using the product correctly.
- Check the fit and tightness of the collar on your pet's neck. Make sure the contact points are in contact with the animal's skin. If necessary, replace the short contact points with the long ones.
- Make sure the contact points are correctly tightened on the collar.
- Check that the battery of the receiver collar is sufficiently charged (the green LED flashes slowly). Proceed checking of the receiver collar with the generator off.
- If necessary, carry out a check as described in the § How to check that your pet fencing system is functioning properly.

If the problem persists, **contact your distributor or check out on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

You can also **contact NUM'AXES at +33.2.38.69.96.27 or by Email [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).**

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For all repairs please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

#### • **Technical specifications**

Power	3.7V Lithium-Polymer battery (integrated) charger: input 100-240 VDC, 50-60 Hz, 0.35 A / output 5 VDC, 500 mA
Battery life	80 h in normal functioning
Tightness	waterproof
Temperature limitations	between -20°C and +40°C
Dimensions	44 mm x 28 mm x 25 mm
Weight (without strap)	23 g
Strap	with breakaway collar / collar adjustable to neck sizes from 17 to 55 cm

The device is to be used only with the power source provided by NUM'AXES. Restricted to indoor use only.

The device shall be powered only under security very low-voltage corresponding to the device's marking

CAUTION: beware of the risk of explosion if batteries are not correctly inserted. The battery has to be removed from the device before you dispose of it. The device shall be disconnected from power supply when you remove the battery. Make sure to dispose of the battery in security. Discard empty battery according to local regulations.

- **Guarantee**

NUM'AXES guarantees the product against production defects for 2 years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

- **Guarantee conditions**

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
  - changing the battery
  - changing the strap
  - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or NUM'AXES
  - damage to the article caused by:
    - negligence or incorrect use (ex. bites, breakage, cracking)
    - use contrary to the instructions or not envisioned therein
    - repairs performed by unauthorized persons
  - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

- **Spare parts**

You can purchase spare parts (strap, contact points, connectors...) from your supplier at any time.

- **Collection and recycling of your device at the end of its life**



The pictogram which appears on your product means that this one can not be thrown with household refuse. You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



[contact@eyenimal.com](mailto:contact@eyenimal.com)  
[www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com)

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Todo nuestro agradecimiento por haber elegido un aparato de la gama EYENIMAL.

Para obtener de él un rendimiento máximo, lea atentamente, antes de usar el sistema de valla invisible, las instrucciones del manual, que conservará para cualquier consulta posterior.

## **Información importante sobre el producto y tu seguridad**

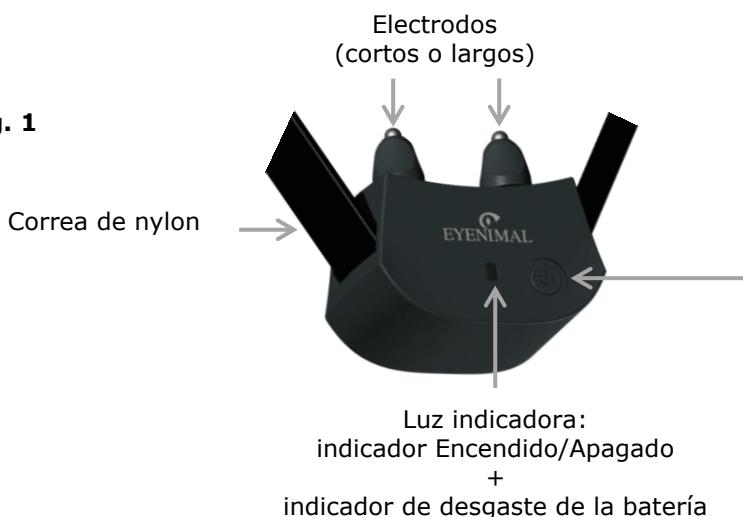
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben efectuarlos los niños sin supervisión.
- Antes de colocar el collar a su mascota, se recomienda fuertemente que sea examinada por un veterinario con el fin de cerciorarse de que el animal esté en condiciones de llevar el collar.
- No ponga el collar a un mascota con mala salud (con problemas cardíacos, epilepsia, u otros) o que tenga trastornos de comportamiento (mascota agresiva...).
- Verifique regularmente el cuello de su mascota, porque los frotamientos repetidos de los electrodos sobre la piel pueden provocar a veces irritaciones. En este caso, retire el collar hasta que desaparezcan las irritaciones. No deje nunca el collar más de 8 horas por día sobre el cuello de su mascota. Cada vez que le quite o le ponga el collar, verifique que no hay ningún signo de irritaciones.
- El período de iniciación puede empezar con cachorros de 6 meses, que ya hayan recibido una educación básica de adiestramiento: "sentado", "quieto" o por lo menos algún rapapolvo.
- El collar dispone de 8 niveles de estímulo. Empiece siempre con el nivel más bajo, determine el nivel de intensidad desde el cual su mascota reacciona y aumente paulatinamente.
- Le aconsejamos buscar la ayuda de adiestradores profesionales para un adiestramiento adaptado a su mascota.

- **Composición del producto**

- 1 collar equipado con electrodos cortos
- 1 base de carga y 1 cargador de batería
- 1 correa de nylon con elástico anti estrangulamiento
- 1 llave magnética (imán)
- 1 lámpara de prueba
- 1 juego de electrodos largos
- este manual de instrucciones

- **Presentación del producto**

**Fig. 1**



Símbolo :  
zona en la cual se sitúa el interruptor magnético para:  
la puesta en/fuera de servicio del collar  
+  
la selección del nivel de estímulo



- **Carga de la batería**

**ATENCIÓN:** antes de utilizar el collar por primera vez, debe cargar la batería totalmente.

Para cargar el producto, el collar **debe estar obligatoriamente fuera de servicio**.

Para cargar la batería, proceda de la siguiente manera:

- conecte el cargador en la base de carga.
- conecte el cargador a un enchufe de red.
- ponga el collar en la base de carga (atención al sentido de la caja en relación a la base – ver Fig. 2). Tras algunos segundos, la luz indicadora verde parpadea.
- cuando la batería tiene una carga completa, la luz indicadora verde se apaga.
- desconecte el collar de la base de carga.
- desconecte el cargador del enchufe de red.

La carga completa tarda aproximadamente 5 horas.

**Fig. 2**



- **Puesta en/fuera de servicio del collar receptor**

La llave magnética permite poner en o fuera de servicio el collar receptor.

- **Puesta en servicio:** acercar la llave magnética hasta tocar el símbolo situado en frente del collar (cf. Fig. 3). Se emite una señal sonora y la luz indicadora del collar se enciende en verde y después parpadea lentamente: el collar está **en servicio**.

- **Puesta fuera de servicio:** acercar la llave magnética hasta tocar el símbolo  situado en frente del collar (cf. Fig. 3). Se emiten dos señales sonoras y la luz indicadora del collar parpadea en rojo y después se apaga: el collar está **apagado**.

**Si no utiliza el collar durante cierto tiempo, es conveniente ponerlo fuera de servicio para preservar la duración de la pila.**

Si desea que su mascota salga de la propiedad, es conveniente quitarle el collar o poner el transmisor fuera de servicio desconectándolo.



**Fig. 3**

Puesta en/fuera de servicio  
del collar receptor con la llave  
magnética

#### • Ajuste del nivel de estímulo

Cada collar receptor dispone de 8 niveles de estímulo que permiten adaptar de la mejor manera posible la intensidad de los estímulos a su mascota (tamaño, sensibilidad, carácter).

Desde fábrica, el collar viene ajustado en el **nivel 4**.

**Empiece siempre con un nivel de estímulo bajo y aumente únicamente si su mascota no reacciona.**

Número de señales sonoras oídas durante la selección del nivel	Niveles	Estímulos
1 2 3	1 2 3	estímulos de niveles bajos: mascota pequeña o mascota con carácter sensible
4 5 6	4 5 6	estímulos de niveles medios: mascota de tamaño medio o mascota con carácter normal
7 8	7 8	estímulos de niveles fuertes: mascota grande o mascota con carácter difícil

Para modificar el nivel de intensidad de los estímulos, proceda de la siguiente manera:

- Mantenga la llave magnética en contacto con el símbolo  situado en frente del collar mientras lo enciende (cf. Fig. 3).
- Despues de la señal sonora de puesta en servicio, el collar emitirá varias señales sonoras (de 1 hasta 8) indicando el nivel seleccionado. Los niveles 1 hasta 8 se accionan mientras mantenga la llave magnética sobre el símbolo .
- Aleje la llave magnética cuando llegue al nivel deseado. El collar memoriza la configuración elegida. A cada puesta en servicio, su collar funcionará según el último nivel seleccionado.

#### • Descarga y carga de la batería

Cuando el indicador luminoso rojo parpadea durante la puesta en marcha o fuera de servicio del producto, indica que la carga de la batería es débil.

Cuando la batería está bastante gastada, el producto entra en modo de seguridad y se "bloquea".

Debe recargar la batería (la carga completa dura aproximadamente 5 horas - § Carga de la batería).

Durante las primeras utilizaciones quizás tendrá que cargar el collar más a menudo, ya que la batería se solicita más durante el periodo de aprendizaje de su mascota.

#### • Cambio de los electrodos

Con el equipo se entregan dos juegos de electrodos de longitudes distintas. La longitud de los electrodos ha de ser suficiente para hacer un buen contacto con la piel de la mascota y para que el collar funcione correctamente.

Si su mascota tiene pelo largo y los electrodos cortos montados de fábrica no son adecuados, desenróskelos y cámbielos por los electrodos largos que se suministran con los accesorios.  
**Es suficiente un ajuste manual y moderado (no usar herramienta).**

- **Ajuste y posicionamiento del collar**

El ajuste y el posicionamiento del collar alrededor del cuello de la mascota son muy importantes. De ellos depende el correcto funcionamiento del producto (detección de las fugas, transmisión de los estímulos).  
Fije siempre el collar alrededor del cuello de la mascota de la siguiente manera: el indicador Encendido/Apagado está visible y no contra el pecho de la mascota.

Para que la eficacia del aparato sea máxima, debe asegurar un buen contacto entre los electrodos y la piel de la mascota con un ajuste adecuado de la correa:

- Si la correa está demasiado suelta, el collar se moverá y los frotamientos repetidos de los electrodos sobre la piel de la mascota podrían provocar irritaciones y no funcionaría correctamente.
- Si el collar está demasiado apretado, su mascota tendrá dificultades para respirar.

La correa está bien ajustada cuando pueden pasar dos dedos entre la correa y el cuello de la mascota.

Si fuera necesario, cambie los electrodos cortos por los largos suministrados (véase § Cambio de los electrodos).

- **Precauciones de uso**

- El equipo solo debe ser utilizado con la fuente de alimentación proporcionada.
- Con el fin de evitar los desencadenamientos intempestivos, no es conveniente utilizar una medalla metálica u otro collar cuando su perro lleve su collar.
- Procure no guardar ni dejar nunca el aparato expuesto a altas temperaturas.
- No use el collar dentro de la casa.
- **El sistema de valla invisible es una barrera virtual, no puede considerarle como una barrera física, inmutable e insuperable.**
- Cada animal reacciona diferentemente a los estímulos electrostáticos y al adiestramiento, EYENIMAL no puede garantizar que, en cualquier caso, su mascota permanecerá dentro de los límites establecidos. Siempre existe un riesgo de fuga. El instinto puede ser más fuerte, en particular en caso de incentivos exteriores que representan una tentación fuerte para su mascota (otras mascotas, personas en la calle, vecinos...).
- El temperamento de su mascota puede ser incompatible con el producto. No dude en buscar la ayuda de un veterinario o de adiestradores profesionales.

- **Mantenimiento**

- Evite el uso de líquidos volátiles como disolventes o la gasolina para limpiar el collar. Secarlo con un paño suave empapado de una solución de detergente neutra.
- La correa se puede lavar a mano con agua jabonosa.  
Para preservar la estanqueidad del collar, se recomienda cambiar la junta cada año

- **En caso de malfuncionamiento**

- Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea debido a una batería agotada o a errores de uso.
- Verifique el ajuste y el posicionamiento del collar al cuello de la mascota. Asegúrese de que los electrodos estén en contacto con la piel de la mascota. Si fuera necesario, cambie los electrodos cortos por los largos.
- Verifique el ajuste de los electrodos.
- Asegúrese de que el cable de antena está correctamente conectado al transmisor.
- Verifique que el transmisor está alimentado (luz indicadora verde encendida).
- Compruebe que la batería de collar receptor está suficientemente cargada (el indicador luminoso parpadea lentamente en verde). Para verificar el parpadeo del collar receptor, el transmisor debe estar apagado.
- Si con el tiempo, encuentran problemas de distancia de detección, compruebe el estado del cable de antena y más concretamente los conectores de cable (oxidación).
- Procede a una comprobación como se indica en el § Verificación de su sistema de valla invisible.

Si el inconveniente persiste, póngase en contacto **con su distribuidor o con NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com))**.

Según la magnitud de su problema puede que tenga que enviarnos su producto para ser reparado y testado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio post venta necesita obligatoriamente:

- el aparato completo
- la fecha de compra (factura o ticket de compra)

Si olvida usted uno de estos elementos, el servicio post venta le facturará el arreglo.

- **Características técnicas**

	<b>Collar receptor</b>
Alimentación	batería recargable Litio-Polimérico 3.7 V integrada cargador : entrada 100-240 V, 50-60 Hz, 0.35 A / salida 5 V, 500 mA
Autonomía	80 h en funcionamiento normal
Estanqueidad	a la inmersión
Indicador de carga de la batería	por indicador luminoso
Niveles de estímulo	8
Temperatura de utilización	entre - 20°C y + 40°C
Dimensiones	44 mm x 28 mm x 25 mm
Peso (sin la correa)	23 g
Correa	con elástico anti-estragulamiento / ajustable al cuello de 17 hasta 55 cm

Utilice el producto solamente con la toma de alimentación suministrada. Únicamente para uso interior.  
La unidad sólo debe funcionar bajo la tensión de seguridad indicada explícitamente en el equipo

CUIDADO: riesgo de explosión, si se realiza un cambio incorrecto de las baterías. Se debe retirar la batería del aparato antes de desechar el mismo. El aparato debe estar desconectado de la red de alimentación cuando se retira la batería. La batería debe eliminarse de forma segura. Entregar las baterías usadas en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, en conformidad con las instrucciones.

- **Garantía**

NUM'AXES garantiza el producto contra los defectos de fabricación durante los 2 años consecutivos a su adquisición. Los gastos del transporte ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

- **Condiciones de garantía**

1. La garantía será válida únicamente presentando a NUM'AXES la fecha de compra (factura o ticket de compra) sin tachaduras.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
  - la renovación de la batería, de la base de carga y del cargador
  - el cambio de la correa
  - los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su distribuidor o a NUM'AXES
  - el deterioro del producto resultante de:
    - la negligencia o error del usuario (por ejemplo: mordeduras, roturas, fisuras, etc.)
    - una utilización contraria a las instrucciones o no prevista
    - las reparaciones realizadas por personas no habilitadas
  - la pérdida o el robo
3. Si se reconoce que el producto es defectuoso, NUM'AXES lo reparará o lo cambiará según decida.
4. No se podrá recurrir contra NUM'AXES en caso de daños resultado de una mala utilización del producto o de una avería.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
6. La información de esta guía puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Fotos y dibujos no contractuales.

- **Accesorios**

Puede encargar a su distribuidor, en cualquier momento, los accesorios (correa, electrodos, conectores, collares...).

- **Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida**



El pictograma que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



[contact@eyenimal.com](mailto:contact@eyenimal.com)  
[www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com)



[contact@eyenimal.com](mailto:contact@eyenimal.com)  
[www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com)